

Zeitschrift: Textiles suisses - Intérieur
Herausgeber: Office Suisse d'Expansion Commerciale
Band: - (1986)
Heft: 1

Artikel: Kreativität und Spitzenqualität : ein mehr als 150jähriges Erfolgskonzept!
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-793928>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 25.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Kreativität und Spitzenqualität – ein mehr als 150jähriges Erfolgskonzept!



Auf eine anspruchsvolle Kundschaft eingestellt

Innovationen und Investitionsbereitschaft, aufgebaut auf einer jahrzehntelangen Erfahrung in der Textilveredlung, das sind tragende Säulen der Heberlein Textildruck AG, Wattwil. Engster Kontakt mit vor- und nachgelagerten Verarbeitungsstufen, ein die Modeströmungen rechtzeitig interpretierendes Management, gepaart mit fach-

lichem Können des Personals, sind weitere zukunftsichernde Voraussetzungen. Darauf basiert aber auch die weltweite erfolgreiche Partnerschaft mit Unternehmen, die den exklusiven Geschmack und die hohe Schweizer Qualität suchen und schätzen.

Auf der Vorderseite abgebildete Stoffe, von links nach rechts:

- «S. Nevada», für The Twigs
- «Freesia», für Jack Lenor Larsen
- «Pavane», für Jack Lenor Larsen
- «Quadro», für Intair

**Technisch hochentwickelt
– und vielseitig**

Handwerkliche Sorgfalt und moderne Technik, eine glückliche und erfolgreiche Synthese der Heberlein Textildruck AG, die sich auf den wohl schwierigsten Teilbereich der Branche konzentriert: den koloristischen und technisch anspruchsvollen Textildruck in Spitzenqualität.

Gerade die vielseitige technische Leistungsfähigkeit dank der 150jährigen Textilveredlererfahrung, die Exklusivität der Drucke und Verfahrenstechniken, die grosse Flexibilität auch bei quantitativ begrenzten Auflagen, das sind die entscheidenden Faktoren, die zum internationalen Ruf des Unternehmens beigetragen haben.

**Bekannte Namen als
Partner für den Bereich
Dekorationsdrucke**

Im Innovationsprozess ist gegenseitiges Vertrauen, der ständige Gedankenaustausch zwischen Auftraggeber und Textildrucker eine entscheidende Voraussetzung für den geschäftlichen Erfolg.

1. Sci-Tex-Computer:
Die Elektronik hat auch im Gravurbereich Einzug gehalten und damit technisch neue Möglichkeiten geschaffen, die vor allem den kreativen Prozess beschleunigen und flexibler gestalten. Damit kann auch rascher und kurzfristig auf Ideen und Kundenwünsche eingegangen werden.

2. Rouleaux-Druck:
Das ursprüngliche industrielle Druckverfahren, das heute extrem feine Dessins und ganz spezielle Effekte möglich macht.

3. Rotationsfilmdruck:
Die moderne Form des kontinuierlichen Textildruckes, die grosse Variationsmöglichkeiten bietet.



Auf dieser Doppelseite abgebildete Stoffe, von links nach rechts:

- «Kaleidoscope», für Jack Lenor Larsen
- «Rosario», für Jack Lenor Larsen
- «Indian paintbrush», für Jack Lenor Larsen
- «Line», für Intair
- «Kushka plaid», für Bruntschwig + Fils Inc.
- «Teawood», Ajay Yang design, für Bruntschwig + Fils Inc.

Mit viel Fingerspitzengefühl, Fachkompetenz und grossem technischem und kreativem Know-how hat sich die Heberlein Textildruck AG einen Kundenkreis aufgebaut, der eine Reihe bekannter und berühmter Namen enthält und damit wohl am besten bestätigt, wie kompetent und leistungsstark der oft Tausende von Kilometern entfernte Lohnveredler im Toggenburg eingeschätzt wird.

**Weltweit bekannt für
Qualität und exklusive
Drucke für Dekorations-
und Möbelbezugsstoffe**

Heberlein Textildruck AG kann seinen Partnern Atelier, Gravur, Koloristik, Vorbehandlung inklusive Färberei, Druckkapazität in allen drei konventionellen Systemen (Flach-, Rund- und Walzendruck) sowie sämtliche Finish-Behandlungen anbieten und im eigenen Betrieb ausführen.

Mit aktuellen eigenen Grundqualitäten auf Vorrat (sogenannte Druckböden) werden die Bedürfnisse der internationalen Heimtextilienkundschaft abgedeckt und damit auch gleichzeitig eine zusätzliche Dienstleistung erbracht, die vor allem weit entfernte Partner ausserordentlich schätzen.

4. Flachfilmdruck:
Moderne Fortsetzung des Handdrucks. Besonders geeignet für anspruchsvolle, hochfarbige Heimtextilien mit grossem Rapport.

5. Chintz-Kalender:
Die Gewebe erhalten auf dem beheizten Friktionskalender eine geschlossene Warenoberfläche und einen wie gewachst wirkenden Hochglanzcharakter. Durch vorheriges Bedrucken mit besonderen Präparaten ist auch partielles Chintzen möglich – eine Spezialität von Heberlein Textildruck AG.

Neu: Ab 1. 6. 1986 kann Heberlein bis 24farbig im Flachfilmdruck offerieren.

Für die Gravur extrem feiner Rasterabläufe stützt sich Heberlein auf die HECO-LOR-Technik. Übrigens eine Spezialität des traditionsreichen Veredlers.

Bei extremen Feinheiten und Rasterabläufen ohne Gravuransatz wird die Mottentechnik für Rouleaux-Drucke angewendet.

Direkt-, Ätz-, Reserve- und Transparentdrucke, Ausbrenner – das sind Druckverfahren, die zum ständigen Repertoire gehören und perfekt beherrscht werden.

Dazu kommen Spezial-Ausrüstungsverfahren für hervorragende Chintzqualitäten, partielle Chintz- und Seersücker-Effekte.

Die Spezialisierung auf Hochveredlung von feinen bis schweren Baumwollgeweben hat eine lange Tradition.

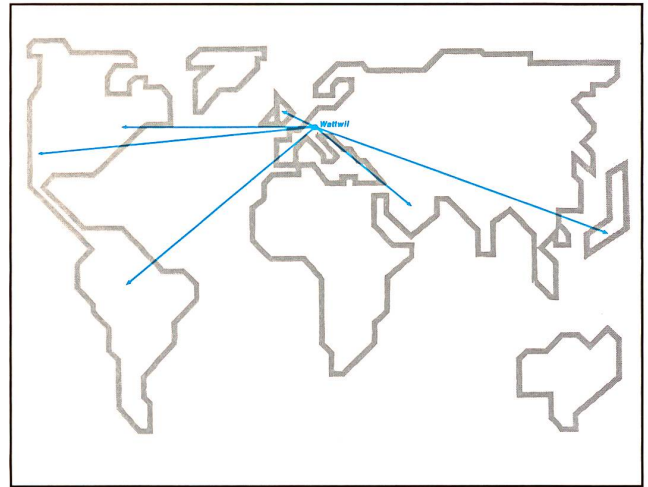
Knittereffekte, Flammfest-, Wasserabstossend- und andere Spezialausrüstungen, die gerade für den Heimtextilienbereich von entscheidender Bedeutung sind, runden das Angebot ab.

In allen Bereichen ist ein hoher Qualitätsstandard, ein extremes Service-Bewusstsein eine Selbstverständlichkeit, die wesentlich zum weltweiten Erfolg dieses Schweizer Unternehmens beigetragen hat.

Firmensitz in Wattwil



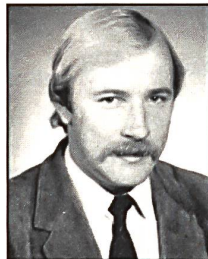
Weltweite Partnerschaft von Kontinent zu Kontinent



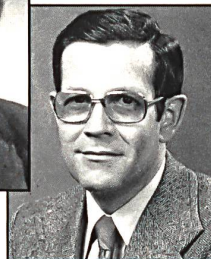
**Ein Stück
Textilgeschichte**

Die Heberlein Textildruck AG, Tochtergesellschaft der Gurit-Heberlein Holding AG und heute grösster Textildrucker der Schweiz, kann in diesem Jahr auf 150 Jahre Firmengeschichte zurückblicken. Hervorgegangen ist das Unternehmen aus einer im Jahre 1835 von Georg Philipp Heberlein in Wattwil gegründeten Garnfärberei, der 1901 ein Uni-Stoffveredlungsbetrieb und 1916 eine Rouleaux-Druckerei angegliedert wurde.

Durch überdurchschnittliche innovatorische Leistungen und Qualität war die Firma Mitbegründer und ist heute Mitträger des guten Rufes für Schweizer Textilien in aller Welt. Erinnert sei in diesem Zusammenhang an das weltbekannte Heberlein-Patent «HELANCA®».



Theo Schamberger
Export-Manager



„Wir haben weder Kunden noch Lieferanten – sondern nur Partner, denn im Bereich Textildrucke gibt es keine «Einbahnstrasse». Es ist ein gegenseitiges Geben und Nehmen!“

Rolf Oswald
Präsident

**Die Heberlein
Textildruck AG heute**

Mit einem Kapazitätsangebot von 8 bis 10 Mio. Laufmetern pro Jahr mit fünf Rundfilm-, fünf Walzen- und vier Flachfilmdruckmaschinen bewältigt das Unternehmen ca. 50% der schweizerischen Druckproduktion und ist mit rund 500 Mitarbeitern der bedeutendste Arbeitgeber der Region Toggenburg. Seit 1973 wurden 32 Mio. Schweizer Franken investiert.

Der Marktleader hat eine aussergewöhnlich breitgefächerte Palette an Leistungen anzubieten. Dazu gehören auch Druckvorbehandlungen wie Sengen, Bleichen, Stückmercerisieren, Färben. Gewebe und Maschenware bis 240 cm Druckbreite aus Baumwolle, Leinen, Wolle, Natur- und Kunstseide, Zell-

wolle und Synthetiks sowie Mischungen können veredelt werden. Ausserdem sorgt eine modern eingerichtete Gravurabteilung mit Spezialcomputer, zusammen mit einem Zeichenatelier, für eine fachgerechte Übertragung der Dessins auf die Druckformen. Koloristik- und Musterdruckabteilung ermöglichen die Herstellung von Coupons und «Drucklappen». Das mit mehr als 10 Mitarbeitern dotierte Entwicklungslabor entwickelt auf Anregung von Kunden oder in eigener Initiative neue Spezialitäten und Verfahren. Ein moderneres Qualitätssicherungssystem sorgt für ein permanentes, hohes Qualitätsniveau.

Im Heimtextilienbereich stark exportorientiert

Theo Schamberger (31), seit 1975 im Unternehmen, trägt

die Verantwortung für den gesamten Export und betreut zusammen mit seinem achtköpfigen Team die ausländischen Partner. Gerade im Bereich Heimtextilien ergaben sich in den letzten 10 Jahren Verbindungen und Kontakte, die eine freundschaftliche Partnerschaft wachsen liessen. Sicher eine gute Voraussetzung, um in enger und vertrauensvoller Zusammenarbeit Spitzenleistungen in kreativer und technischer Hinsicht zu erbringen. Hohes Qualitätsniveau, Flexibilität und Vielseitigkeit sichern der Heberlein Textildruck AG in Wattwil, einer Tochterunternehmung des Gurit-Heberlein-Konzerns, auch weiterhin die Basis für eine erfolgreiche Zukunft als ausgesprochenes Dienstleistungsunternehmen in der Schweizer Textilwirtschaft.